|  |  |
| --- | --- |
| **The International Teleocmmunication Union - Connecting the World.** | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 5 سبتمبر 2018 |
| المرجع: | **TSB Circular 105** SG11/DA | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد |
| الهاتف: | +41 22 730 5780 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg11@itu.int](mailto:tsbsg11@itu.int) | **نسخة إلى:**  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى لجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد؛  - رئيس لجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات ونوابه؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **مشاورة الدول الأعضاء بشأن مشروع التوصية المحددة ITU-T Q.5050، المقترح الموافقة عليه خلال اجتماع لجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات، جنيف، 15-6 مارس 2019** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 تعتزم لجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات (متطلبات وبروتوكولات التشوير ومواصفات الاختبار ومكافحة المنتجات المزيفة) تطبيق إجراء الموافقة التقليدية على النحو المبيّن في الفقرة 9 من القرار 1 (المراجَع في الحمامات، 2016) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA)، للموافقة على مشروع التوصية المذكور أعلاه خلال اجتماعها المقبل الذي سيُعقد في جنيف في الفترة من 6 إلى 15 مارس 2019. ويمكن **الاطلاع على جدول أعمال** اجتماع لجنة الدراسات 11 **وجميع المعلومات المتصلة به في الرسالة الجماعية**6/11**.**

2 ويشتمل **الملحق 1** على عنوان وملخص مشروع توصية قطاع تقييس الاتصالاتالمقترح الموافقة عليه، والوثيقة التي يرد فيها.

3 وتستهل هذه الرسالة المعممة المشاورة الرسمية التي ستجرى مع الدول الأعضاء في الاتحاد لتحديد ما إذا كان يمكن النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه خلال الاجتماع المقبل، وفقاً لأحكام الفقرة 4.9 من القرار 1. ويُرجى من الدول الأعضاء ملء الاستمارة الواردة في **الملحق 2** وإعادتها في موعد أقصاه 22 فبراير 2019، الساعة 23:59 بالتوقيت العالمي المنسق.

4 وإذا كان 70 في المائة أو أكثر من الردود الواردة من الدول الأعضاء تؤيد النظر في التوصية بغرض الموافقة عليها، عندئذ سوف تُكرَّس جلسة عامة لتطبيق إجراء الموافقة. وينبغي للدول الأعضاء التي لا تفوض سلطة النظر في التوصية أن تبلغ مدير مكتب تقييس الاتصالات بأسباب هذا الرأي وتوضح التغييرات التي يمكن إدخالها ليتسنى التقدم في العمل.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

*(توقيع)*

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات: 2**

**الملحق 1**

ملخص نص مشروع التوصية المحددة والوثيقة التي يرد فيها

# 1 مشروع التوصية الجديدة ITU-T Q.5050 (Q.FW\_CCF سابقاً) [[R15]](https://www.itu.int/md/T17-SG11-R-0015/en)

إطار لحل مكافحة أجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المزيفة

ملخص

تزايد استخدام معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الحياة اليومية للأفراد في السنوات الأخيرة، ولكن آثاراً جانبية غير مرحب بها ظهرت أيضاً فيما يتعلق بزيادة بيع معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المزيفة وتداولها واستخدامها في السوق.

وجهاز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المزيف هو منتج ينتهك انتهاكاً واضحاً العلامات التجارية، وينسخ تصاميم الأجهزة أو البرمجيات، وينتهك حقوق العلامات التجارية أو حقوق التعبئة والتغليف للمنتج الأصلي أو الحقيقي، وبصفة عامة، فهو ينتهك المعايير التقنية المنطبقة على الصعيد الوطني و/أو الدولي، والمتطلبات التنظيمية أو عمليات المطابقة، أو اتفاقات ترخيص التصنيع، أو المتطلبات القانونية المنطبقة الأُخرى.

ومن بين الأنواع المختلفة من معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المستخدمة اليوم، أصبحت الهواتف الذكية وغيرها من الأجهزة المتنقلة من المنتجات المنتشرة والمرغوب فيها لدى سكان العالم، وأثارت أيضاً، كأثر جانبي، اهتمام السوق السوداء/الرمادية العالمية.

وينعكس ذلك سلباً على أصحاب المصلحة مثل المستخدمين ومشغلي الشبكات ومصنعي الأجهزة الأصلية والتجار والحكومات، بما في ذلك انخفاض الحماية الأمنية وجودة الخدمة للمستخدمين وخسائر الإيرادات لمجموعة من أصحاب المصلحة.

وبما أن اقتصاد العرض والطلب بشأن منتجات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المزيفة يعقِّد محاولات التصدي لسوق المنتجات المزيفة العالمية، فإن من غير الممكن معالجة هذه المشكلة باعتماد حل واحد، مما يتطلب اتخاذ مجموعة واسعة من التدابير في إطار نهج شامل.

ولذلك، تهدف هذه التوصية إلى وصف إطار مرجعي يتضمن مستوى عالياً من التحديات والمتطلبات وينبغي النظر فيه عند نشر الحلول الرامية إلى مكافحة تداول واستخدام أجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المزيفة.

**ملاحظة** **من مكتب تقييس الاتصالات** – لم يتلق مكتب تقييس الاتصالات حتى تاريخ هذه الرسالة المعممة، أيّ بيان [أو بيانات] عن حقوق الملكية الفكرية فيما يخص مشروع النص هذا. وللاطلاع على معلومات محدّثة في هذا الشأن، يرجى من الأعضاء الرجوع إلى قاعدة بيانات حقوق الملكية الفكرية المتاحة في العنوان التالي: [www.itu.int/ipr/](http://www.itu.int/ipr/).

**الملحق 2**

الموضوع: رد الدول الأعضاء على الرسالة المعممة 105 لمكتب تقييس الاتصالات:  
المشاورة المتعلقة بمشروع التوصية المحددة ITU-T Q.5050

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **إلى:** | **مدير مكتب تقييس الاتصالات الاتحاد الدولي للاتصالات** Place des Nations CH 1211 Geneva 20, Switzerland | **من:** | [الاسم]  [الصفة الرسمية/المنصب الرسمي]  [العنوان] |
| **الفاكس:**  **البريد الإلكتروني:** | +41-22-730-5853  [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int) | **الفاكس:**  **البريد الإلكتروني:** |  |
|  |  | **التاريخ:** | [المكان]، [التاريخ] |

حضرة السيد/السيدة،

تحية طيبة وبعد،

فيما يخص مشاورة الدول الأعضاء بشأن نص مشروع التوصية المحددة الوارد في الرسالة المعممة 105 لمكتب تقييس الاتصالات، أود أن أطلعكم على رأي هذه الإدارة المبين في الجدول أدناه.

|  |  |
| --- | --- |
|  | **يُرجى اختيار أحد المربعين** |
| **مشروع التوصية الجديدة ITU-T Q.5050** | **تفوض** لجنةَ الدراسات 11 **سلطة** النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يُرجى في هذه الحالة انتقاء أحد الخيارين ⃝)**:**  ⃝ لا تعليقات ولا تغييرات مقترحة  ⃝ التعليقات والتغييرات المقترحة مرفقة طيه |
| **لا** **تفوض** لجنةَ الدراسات 11 **سلطة** النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يرفق طيه أسباب هذا الرأي ولمحة عن التغييرات المحتملة التي قد تيسر تقدم العمل) |

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

[الاسم]

[الصفة الرسمية/المنصب الرسمي]

إدارة [الدولة العضو]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_